

Czwartek 28 kwiecień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 22

ARTYKUŁ 1, PUNKT 7, LITERA (B) (nowy)
Art. 10, ust.1, akapit 4 (Rozporządzenie (WE) nr 2062/94)**b) W art. 10 ust.1 skreśla się akapit czwarty.**

Poprawka 23

ARTYKUŁ 1, PUNKT 8
Artykuł 11 ustęp 2 (Rozporządzenie Rady (WE) nr 2062/94)8). **W art. 11 ust.2** otrzymuje brzmienie:

8). Art. 11 otrzymuje brzmienie:

Art. 11**Dyrektor****1. Dyrektora mianuje Komisja na podstawie listy kandydatów przedłożonej przez zarząd.****2. Dyrektor zostaje wybrany w oparciu o swoje kwalifikacje. Nie może być jakichkolwiek wątpliwości co do jego niezależności.****3. Dyrektor jest mianowany na kadencję nie dłuższą niż pięć lat z możliwością powtórnego wyboru.****4. Dyrektor jest prawnym przedstawicielem Agencji.**

2. Dyrektor jest prawnym przedstawicielem Agencji.

Do obowiązków dyrektora należy:

- a) należyte przygotowanie i wykonanie decyzji i programów zatwierdzanych przez zarząd i prezydium,
- b) bieżące kierowanie Agencją,
- c) przygotowywanie i publikacja sprawozdań, o których mowa w art. 10 ust.2,
- d) wykonywanie zleconych czynności,
- e) wszystkie sprawy kadrowe,
- f) przygotowywanie posiedzeń zarządu i prezydium.

Do obowiązków dyrektora należy:

- a) należyte przygotowanie i wykonanie decyzji i programów zatwierdzanych przez zarząd i prezydium,
- b) bieżące kierowanie Agencją,
- c) przygotowywanie i publikacja sprawozdań, o których mowa w art. 10 ust.2,
- d) wykonywanie zleconych czynności,
- e) wszystkie sprawy kadrowe,
- f) przygotowywanie posiedzeń zarządu i prezydium.

P6_TA(2005)0148

Mechanizm wzajemności ***Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 539/2001 w kwestii mechanizmu wzajemności (COM(2004)0437 – C6-0097/2004 – 2004/0141(CNS))**

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając projekt Komisji (COM(2004)0437) ⁽¹⁾,

— uwzględniając art. 62 ust. 2 lit. b) pkt i) Traktatu WE,

⁽¹⁾ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Czwartek 28 kwiecień 2005

- uwzględniając art. 67 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0097/2004),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinię Komisji Spraw Zagranicznych (A6-0065/2005),
1. zatwierdza po poprawkach projekt Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej projektu, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;
 3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;
 4. występuje o rozpoczęcie postępowania pojednawczego przewidzianego we wspólnej deklaracji z dnia 4 marca 1975 r., jeśli Rada uznałaby za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu;
 5. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do projektu Komisji;
 6. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 1
PUNKT 2 PREAMBUŁY

(2) Z uwagi na powagę takich sytuacji braku wzajemności, istotne jest, by były one obowiązkowo zgłaszane przez dane Państwo lub Państwa Członkowskie. Dążąc do ponownego zniesienia, przez dane państwo trzecie, obowiązku wizowego w stosunku do obywateli zainteresowanych Państw Członkowskich, należy ustalić mechanizm łączący działania na różnych poziomach i o różnej intensywności, które mogą w krótkim czasie zostać wdrożone. Komisja powinna więc niezwłocznie wszcząć kroki w stosunku do państwa trzeciego, sporządzić sprawozdanie dla Rady i w każdej chwili móc zaproponować Radzie podjęcie tymczasowej decyzji o ponownym nałożeniu obowiązku wizowego w stosunku do obywateli danego państwa trzeciego. Odwołanie się do takiej decyzji tymczasowej nie powinno stanowić przeszkody dla możliwości przeniesienia danego państwa trzeciego do załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 539/2001. Należy również ustalić zależność czasową pomiędzy wejściem w życie środka tymczasowego a ewentualnym wnioskiem o przeniesienie danego państwa do załącznika I.

(2) Z uwagi na powagę takich sytuacji braku wzajemności, istotne jest, by były one obowiązkowo zgłaszane przez dane Państwo lub Państwa Członkowskie. Dążąc do ponownego zniesienia, przez dane państwo trzecie, obowiązku wizowego w stosunku do obywateli zainteresowanych Państw Członkowskich, należy ustalić mechanizm łączący działania na różnych poziomach i o różnej intensywności, które mogą w krótkim czasie zostać wdrożone. Komisja powinna więc niezwłocznie wszcząć kroki w stosunku do państwa trzeciego, sporządzić sprawozdanie dla **Parlamentu Europejskiego i** Rady i w każdej chwili móc zaproponować Radzie podjęcie tymczasowej decyzji o ponownym nałożeniu obowiązku wizowego w stosunku do obywateli danego państwa trzeciego. Odwołanie się do takiej decyzji tymczasowej nie powinno stanowić przeszkody dla możliwości przeniesienia danego państwa trzeciego do załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 539/2001. Należy również ustalić zależność czasową pomiędzy wejściem w życie środka tymczasowego a ewentualnym wnioskiem o przeniesienie danego państwa do załącznika I. **W celu zapewnienia przejrzystości i kontroli demokratycznej, Parlament Europejski powinien być informowany na bieżąco o zastosowanym mechanizmie na wszystkich etapach i powinien mieć możliwość wyrażania swojej opinii na temat danego środka tymczasowego.**

Poprawka 2
PUNKT 3 a PREAMBUŁY (nowy)

(3a) Koncepcja wzajemności powinna być stosowana także do warunków i procedur wprowadzonych przez państwo trzecie, których skutkiem jest istotne ograniczenie możliwości podróżowania dla obywateli danego Państwa Członkowskiego.

Czwartek 28 kwiecień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 3

PUNKT 5 PREAMBUŁY

(5) Należy ustalić system przejściowy dla przypadku gdy, w chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, Państwa Członkowskie podlegają obowiązkowi wizowemu nałożonemu przez państwa trzecie wymienione w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 539/2001. W kwestii Islandii i Norwegii, niniejsze rozporządzenie stanowi krok naprzód w stosunku do postanowień Dorobku Schengen, w znaczeniu układu o stowarzyszeniu, zawartego przez Radę Unii Europejskiej, Republikę Islandii i Królestwo Norwegii w sprawie wdrażania, stosowania oraz rozwoju Dorobku Schengen, w powiązaniu z art. 1, lit. A decyzji 1999/437/WE z 17 maja 1999 r., dotyczącej niektórych szczegółowych zasad stosowania tegoż układu.

(5) Należy ustalić system przejściowy dla przypadku gdy, w chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, Państwa Członkowskie podlegają obowiązkowi wizowemu nałożonemu przez państwa trzecie wymienione w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 539/2001. **W celu umocnienia solidarności pomiędzy Państwami Członkowskimi w takich przypadkach, zasada wzajemności powinna być naczelną zasadą dla Komisji w jej działaniach na rzecz wprowadzenia ruchu bezwizowego.** W kwestii Islandii i Norwegii, niniejsze rozporządzenie stanowi krok naprzód w stosunku do postanowień Dorobku Schengen, w znaczeniu układu o stowarzyszeniu, zawartego przez Radę Unii Europejskiej, Republikę Islandii i Królestwo Norwegii w sprawie wdrażania, stosowania oraz rozwoju Dorobku Schengen, w powiązaniu z art. 1, lit. A decyzji 1999/437/WE z 17 maja 1999 r., dotyczącej niektórych szczegółowych zasad stosowania tegoż układu.

Poprawka 4

ARTYKUŁ 1

Artykuł 1 ustęp 4 litera a) (rozporządzenie (WE) nr 539/2001)

- | | |
|---|--|
| <p>a) w ciągu dziesięciu dni od ogłoszenia lub zastosowania tego wprowadzenia obowiązku wizowego przez państwo trzecie, dane Państwo Członkowskie zgłasza ten fakt pisemnie Radzie i Komisji; zgłoszenie to publikowane jest w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich, seria C;</p> | <p>a) w ciągu 90 dni od ogłoszenia lub zastosowania tego wprowadzenia obowiązku wizowego przez państwo trzecie, dane Państwo Członkowskie zgłasza ten fakt pisemnie Komisji; zgłoszenie to publikowane jest w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich, seria C;</p> |
|---|--|

Poprawka 5

ARTYKUŁ 1

Artykuł 1 ustęp 4 litera b) (rozporządzenie (WE) nr 539/2001)

- | | |
|---|---|
| <p>b) Komisja w trybie natychmiastowym podejmuje kroki wobec władz danego państwa trzeciego w celu ponownego zniesienia obowiązku wizowego oraz, najdalej w ciągu sześciu miesięcy licząc od opublikowania zgłoszenia, sporządza w tej sprawie sprawozdanie dla Rady;</p> | <p>b) Komisja w trybie natychmiastowym podejmuje kroki wobec władz danego państwa trzeciego w celu ponownego zniesienia obowiązku wizowego oraz, najdalej w ciągu sześciu miesięcy licząc od opublikowania zgłoszenia, sporządza w tej sprawie sprawozdanie dla Parlamentu Europejskiego i Rady;</p> |
|---|---|

Poprawka 6

ARTYKUŁ 1

Artykuł 1 ustęp 4 litera c) (rozporządzenie (WE) nr 539/2001)

- | | |
|---|--|
| <p>c) W świetle wniosków ze swego sprawozdania, Komisja może przedstawić Radzie projekt środka tymczasowego mającego na celu ponowne tymczasowe nałożenie obowiązku wizowego na obywateli danego państwa trzeciego. Rada wydaje orzeczenie w sprawie tego projektu w ciągu trzech miesięcy, kwalifikowaną większością głosów;</p> | <p>c) W świetle wniosków ze swego sprawozdania, Komisja może przedstawić Radzie, najpóźniej w ciągu dwóch miesięcy od daty złożenia sprawozdania, o którym mowa w lit. b), projekt środka tymczasowego mającego na celu ponowne tymczasowe nałożenie obowiązku wizowego na obywateli danego państwa trzeciego, który Rada przekaże Parlamentowi Europejskiemu. Rada wydaje orzeczenie w sprawie tego projektu w ciągu trzech miesięcy, kwalifikowaną większością głosów;</p> |
|---|--|

Czwartek 28 kwiecień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

Poprawka 7

ARTYKUŁ 1

Artykuł 1 ustęp 4 litera ca) (nowa) (rozporządzenie (WE) nr 539/2001)

ca) Jeśli Parlament Europejski wskaże w rezolucji określającej podstawy, na których jest ona oparta, że nie zgadza się z projektem wprowadzenia tymczasowego środka w zakresie okresowego przywrócenia obowiązku wizowego dla obywateli danego państwa trzeciego, Komisja ponownie przeanalizuje projekt. Komisja może złożyć nowy projekt lub kontynuować procedurę, z uwzględnieniem rezolucji, w ciągu miesiąca od jej przyjęcia. Wskaże ona uzasadnienie swojego działania.

Poprawka 8

ARTYKUŁ 1

Artykuł 1 ustęp 4 litera cb) (nowa) (rozporządzenie (WE) nr 539/2001)

cb) Jeśli Komisja nie przedstawi projektu wprowadzenia tymczasowego środka w zakresie okresowego przywrócenia obowiązku wizowego dla obywateli danego państwa trzeciego, podejmie ona dalsze próby przywrócenia ruchu bezwizowego w ciągu sześciu miesięcy od daty złożenia sprawozdania, o którym mowa w lit. b), i złoży Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat tych procedur. W ciągu dwóch miesięcy od złożenia takiego sprawozdania, o ile państwo trzecie nie zniósło obowiązku wizowego, Komisja składa Radzie projekt tymczasowego środka w zakresie okresowego przywrócenia obowiązku wizowego dla obywateli tego państwa trzeciego lub projekt wprowadzenia innego adekwatnego środka z zakresu stosunków zewnętrznych, który Rada przekazuje Parlamentowi Europejskiemu. Zastosowanie ma procedura, o której mowa w lit. ca).

Poprawka 9

ARTYKUŁ 1 USTĘP 1 a) (nowy)

Artykuł 7 a) (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 539/2001)

1a). Dodaje się art. 7a w brzmieniu:

Art. 7a

1. W razie wprowadzenia przez państwo trzecie warunków lub procedur, których skutkiem jest istotne ograniczenie poruszania się po jego terytorium obywateli danego Państwa Członkowskiego, zastosowanie mają następujące postanowienia:

- a) w ciągu dziesięciu dni od takiego wprowadzenia lub jego ogłoszenia Państwo Członkowskie informuje o tym Komisję na piśmie; informacja jest publikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej serii C,
- b) Komisja niezwłocznie podejmuje działania wobec władz państwa trzeciego w celu zapewnienia niestosowania takich warunków lub procedur i, najpóźniej w ciągu sześciu miesięcy od opublikowania notyfikacji, zdejmuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat zastosowanych procedur,

Czwartek 28 kwiecień 2005

TEKST PROPONOWANY
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI
PARLAMENTU

- c) w zależności od wniosków zawartych w sprawozdaniu, Komisja może przedłożyć Radzie, najpóźniej w ciągu dwóch miesięcy od daty złożenia sprawozdania, o którym mowa w lit. b), projekt środka tymczasowego wprowadzającego porównywalne warunki lub procedury dla podróżujących do Unii Europejskiej obywateli danego państwa trzeciego, który Rada przekaze Parlamentowi Europejskiemu. W ciągu trzech miesięcy Rada podejmuje decyzję co do takiego projektu kwalifikowaną większością głosów,
- d) Jeśli Parlament Europejski wskaże w rezolucji określającej podstawy, na których jest on oparta, że nie zgadza się z projektem tymczasowego środka wprowadzającego porównywalne warunki lub procedury dla podróżujących do Unii Europejskiej obywateli danego państwa trzeciego, Komisja ponownie przeanalizuje projekt. Komisja może złożyć nowy projekt lub kontynuować procedurę, z uwzględnieniem rezolucji, w ciągu miesiąca od jej przyjęcia. Wskaże ona uzasadnienie swojego działania,
- e) Jeśli Komisja nie przedstawi projektu wprowadzenia tymczasowego środka ustanawiającego porównywalne warunki lub procedury dla podróżujących do Unii Europejskiej obywateli danego państwa trzeciego, podejmie ona dalsze próby przywrócenia ruchu bezwizowego w ciągu sześciu miesięcy od daty złożenia sprawozdania, o którym mowa w lit. b) i złoży Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat tych procedur. W ciągu dwóch miesięcy od daty takiego sprawozdania, jeśli państwo trzecie utrzymuje w mocy obowiązek wizowego, Komisja składa Radzie projekt wprowadzenia tymczasowego środka w zakresie okresowego przywrócenia obowiązku wizowego dla obywateli tego państwa trzeciego lub projekt innego adekwatnego środka w oparciu o zasadę wzajemności, który Rada przekazuje Parlamentowi Europejskiemu. Zastosowanie ma procedura, o której mowa w lit. d),
- f) Jeśli Komisja uzna to za konieczne, może przedstawić projekt, o którym mowa w lit. c) i e), bez uprzedniego sprawozdania. Procedura, o której mowa w lit. c) i d), ma zastosowanie do takiego projektu,
- g) W razie wycofania przez państwo trzecie warunków lub procedur, których skutkiem jest istotne ograniczenie ruchu obywateli Państwa Członkowskiego, zainteresowane Państwo Członkowskie informuje Komisję o tym fakcie. Informacja jest publikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej serii C. Wszelkie środki tymczasowe uchwalone zgodnie z lit. c) oraz wszelkie adekwatne środki uchwalone zgodnie z lit. e) automatycznie tracą moc w dniu wejścia w życie rezygnacji z warunków lub procedur, których skutkiem jest znaczące ograniczenie możliwości podróżowania dla obywateli Państwa Członkowskiego.